



APRUEBA CONTRATO DE CONCESIÓN UNO PARA LA OPERACIÓN DE DOS PLANTAS REVISORAS CLASE AB, UNA EN LA COMUNA DE IQUIQUE Y OTRA EN LA COMUNA DE ALTO HOSPICIO, AMBAS EN LA REGIÓN DE TARAPACÁ.

RESOLUCIÓN EXENTA N° 221 / 2018

IQUIQUE, 02 DE ABRIL DE 2018

VISTO: Lo dispuesto en el artículo 4° de la Ley N° 18.696; la Ley N° 19.880; en el Decreto Supremo N°156 de 1990, en el numeral 1° de la Resolución N° 251 del 27 de noviembre de 2012, modificada por las Resoluciones N°83 del 10 de abril de 2013, N°178 del 23 de agosto de 2013, N°146 del 29 de mayo de 2014, N°8 del 20 de enero de 2015 y N°30 de 12 de julio de 2017, que aprueba Bases de Licitación para otorgar concesiones para operar establecimientos que practiquen revisiones técnicas de vehículos; la Resolución N°14 del 31 de mayo de 2017, que llama a Licitación Pública para el otorgamiento de tres (3) concesiones para operar establecimientos que practiquen revisiones técnicas de vehículos en la Región de Tarapacá, la Resolución Exenta N°2345 de 24 de agosto de 2017, que aprueba aclaraciones y respuestas a las consultas sobre las Bases de Licitación pública de concesiones para operar establecimientos que practiquen revisiones técnicas de vehículos en la Región de Tarapacá, todas del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, Subsecretaría de Transportes; la Resolución Exenta N°2598, de 22 de septiembre de 2017, de la Subsecretaría de Transportes, que designa Comisión de Apertura y Comisión de Evaluación de propuestas para el proceso de Licitación Pública de una Concesión para operar Plantas Revisoras en la Región de Tarapacá; las Actas de Apertura de las Ofertas Técnicas y Económicas, de fecha 12 de octubre y 29 de noviembre, respectivamente, ambas de 2017, ambas protocolizadas por la Notario Público Titular de Iquique doña María Antonieta Niño de Zepeda Parra, bajo el N° 70 del Repertorio N° 4425 de 2017, la primera y bajo el N° 73 del Repertorio N°5292 de 2017 la segunda; y el Oficio N°697, de fecha 13 de diciembre de 2017, de esta Secretaría Regional Ministerial; la Resolución N°1 de 09 de enero de 2018, de esta Secretaría Regional Ministerial, que adjudicó la concesión N°1 de la Región de Tarapacá; el Oficio N°564, de 26 de febrero de 2018, de la Contraloría Regional de Tarapacá; el Oficio N° 118 , de fecha 1 de marzo de 2018, de esta Secretaría Regional Ministerial, que notificó adjudicación a la concesionaria; la Resolución N° 1.600 de 2008 de la Contraloría General de la República y el párrafo final del punto 2.2.12 de las Bases de Licitación aprobadas por la Resolución N° 251 de 2012 ya citada.

RESUELVO:

APRUEBASE el siguiente contrato de concesión para la instalación y operación de una (1) Planta Revisora Clase AB en la comuna de Iquique, dotada de tres (3) líneas de revisión tipo L (livianas) y una (1) línea de revisión tipo P (pesada) y una (1) Planta Revisora Clase AB en la comuna de Alto Hospicio, dotada de dos (2) líneas de revisión tipo L (livianas) y una (1) línea de revisión tipo P (pesada), suscrito entre el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones a través del Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones de la Región Tarapacá y el concesionario **M & M Servicios y Construcciones Limitada**, el día 20 de marzo de 2018.

CONTRATO AD- REFERÉNDUM DE CONCESIÓN UNO PARA OPERAR DOS PLANTAS REVISORAS CLASE AB, UNA EN LA COMUNA DE IQUIQUE Y OTRA EN LA COMUNA DE ALTO HOSPICIO, AMBAS EN LA REGIÓN DE TARAPACÁ

En Iquique, 20 de marzo de 2018, entre el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, en adelante "el Ministerio", representado para estos efectos por el Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones de la Región de Tarapacá, don Carlos Fernando Navarrete Cortés, cédula nacional de identidad N° 10.980.131-3, ambos domiciliados para estos efectos en Avda. Padre Hurtado N°2140, comuna de Iquique, y por la otra la persona jurídica **M & M SERVICIOS Y CONSTRUCCIONES LIMITADA**, Rut N° 78.276.600-7, en adelante "la concesionaria", representada por doña Rosa Fabiola Melo Betancur, cédula nacional de identidad N° 6.508.949-1, y don Ricardo Máximo Echeverría Melo, cédula de identidad N° 15.180.208-7, ambos domiciliados para estos efectos en Enrique Brenner s/N°, Manzana M, Sitio 68, Lote A2, Sector Bajo Molle, comuna de Iquique, se ha convenido lo siguiente:

PRIMERO: El Ministerio por el presente Contrato entrega a la concesionaria una Concesión para la instalación y operación de una (1) Planta Revisora Clase AB con tres (3) líneas de revisión Livianas y una (1) línea de revisión Pesada en la comuna de Iquique y una (1) Planta Revisora Clase AB con dos (2) líneas de revisión Livianas y una (1) línea de revisión Pesada, en la comuna de Alto Hospicio, ambas en la Región de Tarapacá, destinada a prestar servicios de revisión técnica y de verificación de emisión de contaminantes a todo tipo de vehículos, las que se obliga a operar en la forma y condiciones que se establecen en las cláusulas y documentos integrantes de este Contrato, que se citan a continuación.

SEGUNDO: Forman parte integrante de este Contrato los siguientes documentos:

- a) Las Bases Técnicas y Administrativas para la Licitación de Concesiones para operar Establecimientos que practiquen Revisiones Técnicas de Vehículos con sus respectivos Anexos, aprobadas por Resolución N°251, de 27 de noviembre de 2012, del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, Subsecretaría de Transportes, y sus modificaciones contenidas en las Resoluciones N°83 de 2013, N°178 de 2013, N°146, de 2014, N° 8 de 2015 y N° 30 de 2017, del mismo origen;
- b) La Resolución N°14 del 31 de mayo de 2017, del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, Subsecretaría de Transportes, con que se llamó a Licitación Pública para otorgar tres (3) concesiones para operar Establecimientos que practiquen Revisiones Técnicas de vehículos en la Región de Tarapacá.
- c) La Oferta Técnica y la Oferta Económica, ambas presentadas por la concesionaria, y
- d) Los Decretos, Resoluciones e Instrucciones de carácter general aplicables a las Plantas Revisoras.

TERCERO: La ubicación de la Planta Revisora Clase AB de la comuna de Iquique será Enrique Brenner s/N°, Manzana M, Sitio 68, Lote A2, Sector Bajo Molle, y la ubicación de la Planta Revisora Clase AB de la comuna de Alto Hospicio será Ruta A 616, Manzana 6, Lote 4, N° 3930, Sector El Boro, ambas en la región de Tarapacá.

CUARTO: El plazo de la concesión para la operación del establecimiento señalado en la cláusula primera será de **nueve (9) años**, contado desde la fecha de publicación en el Diario Oficial del extracto de la Resolución que apruebe el presente Contrato de Concesión.

QUINTO: La concesionaria deberá cumplir con la construcción, instalación y equipamiento completo de las Plantas Revisoras que conforman su Concesión, y con el Informe Vial Básico aprobado por la Secretaría Regional Ministerial competente, en un plazo máximo de trescientos sesenta y cinco (365) días corridos desde la fecha de publicación en el Diario Oficial del extracto de la Resolución que apruebe el presente Contrato, conforme a lo dispuesto en el punto 2.2.14 de las Bases de Licitación.

SEXTO: Cumplido el plazo referido en la cláusula anterior, la concesionaria deberá dar inicio a la etapa de marcha blanca de la Plantas Revisoras, cuya duración mínima será de cinco (5) días hábiles, de conformidad a lo previsto en el punto 2.2.14 de las Bases de Licitación. Asimismo, y de conformidad al citado punto, antes de dar inicio a las marchas blancas, deberá presentar una póliza de seguro de responsabilidad por daños y perjuicios al usuario, con vigencia de un año, la que deberá renovarse anualmente, y cuyo monto mínimo deberá ascender a tres mil (3.000) Unidades de Fomento, de acuerdo a la regla prevista en el punto 2.1.12 de las Bases de Licitación.

SÉPTIMO: Las valores máximos de cada uno de los servicios que prestará la concesionaria **M & M Servicios y Construcciones Limitada** son los que se indican a continuación:

TARIFA DEL SERVICIO	VALOR (\$)
Tarifa del servicio de revisión técnica de taxis, minibuses, auto escuela, vehículos de transporte escolar, incluida la verificación de emisión de contaminantes. (TA1)	13.500.- (2.1.8.2 de las Bases)
Tarifa del servicio de revisión técnica de automóviles particulares, camionetas, station wagons y otros similares, incluida la verificación de emisión de contaminantes. (TB1)	13.500.-

Sin perjuicio de las Tarifas de los servicios **TA1** y **TB1**, la concesionaria deberá ceñirse a lo previsto en las letras b) y d) a la u) y párrafo final, del punto 2.1.8 de las Bases de Licitación, en lo que respecta al cobro de los Servicios señalados en cada una de dichas letras y párrafo final, que disponen los porcentajes máximos que en cada caso podrán cobrarse.

Las Tarifas por los servicios antes señalados podrán ser reajustadas de conformidad a lo establecido en el punto 2.1.8 párrafo segundo de las Bases de Licitación. Será obligación de la concesionaria comunicar al Secretario Regional la estructura tarifaria vigente, como asimismo publicitar en forma destacada en su establecimiento las Tarifas respectivas.

OCTAVO: De conformidad a lo dispuesto en el punto 2.2.13 de las Bases de Licitación, en este acto la concesionaria entrega tres (03) boletas de garantía bancaria por cada planta revisora, como documentos de garantía de fiel cumplimiento del Contrato, extendidos a la orden de la Subsecretaría de Transportes y que se detallan a continuación:

Planta Revisora Clase AB, comuna de Iquique, con tres (3) líneas de revisión tipo L y una (1) línea de revisión tipo P:

Póliza de Seguro de Garantía N° 3012018075042 por un monto de **cuarenta** (40) UF y con vencimiento al 16 de marzo de 2019

Póliza de Seguro de Garantía N° 3012018075041 por un monto de **ochenta** (80) UF y con vencimiento al 16 de marzo de 2019

Póliza de Seguro de Garantía N° 3012018075044 por un monto de **mil quinientas** (1.500) UF y con vencimiento al 16 de marzo de 2019

Planta Revisora Clase AB, comuna de Alto Hospicio, con dos (2) líneas de revisión tipo L y una (1) línea de revisión tipo P:

Póliza de Seguro de Garantía N° 330-18-00022112 por un monto de **cuarenta** (40) UF y con vencimiento al 16 de marzo de 2019

Póliza de Seguro de Garantía N° 330-18-00022111 por un monto de **ochenta** (80) UF y con vencimiento al 16 de marzo de 2019

Póliza de Seguro de Garantía N° 330-18-00022110 por un monto de **mil quinientas** (1.500) UF y con vencimiento al 16 de marzo de 2019

Las citadas garantías se extienden por un plazo fijo no inferior a doce (12) meses contados desde la fecha de la firma del presente Contrato, pagaderas como máximo a treinta (30) días del aviso dado por escrito. Estas garantías deberán ser renovadas por otro período de doce (12) meses o más, con al menos treinta (30) días de anticipación al plazo de expiración de las mismas, cada vez que se verifique este hecho durante la vigencia de la Concesión.

NOVENO: De conformidad a lo dispuesto en el artículo 21° bis D), inciso tercero del D.S. N°156/90, del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, cuando una o más Boletas o fracción de pago en el caso de Póliza, fueran hechas efectivas por algunas de las causas que se vinculan a incumplimientos de obligaciones contractuales, deberán ser repuestas por la concesionaria, en un plazo máximo de quince (15) días corridos, por otra(s) garantía(s) de un valor equivalente a la(s) cobrada(s). Dicho plazo se contará desde la fecha en que la(s) Boleta(s) o parcialidad de Póliza se haya hecho efectiva.

DÉCIMO: La Concesión a que se refiere el presente contrato es intransferible e intransmisible.

UNDÉCIMO: Las sanciones por incumplimiento del presente Contrato, serán aplicables al titular de la Concesión, aun cuando la falta sea imputable personalmente a la acción u omisión de un trabajador, prestador de servicios o personal de la Planta Revisora. Por lo tanto, la concesionaria es responsable directa y en forma indelegable del fiel cumplimiento de todos los aspectos que involucra el buen servicio a que se obliga por medio del presente Contrato de Concesión y de los incumplimientos en que eventualmente se incurra en la prestación del servicio.

DUODÉCIMO: Para todos los efectos de eventuales contiendas jurisdiccionales derivadas del presente Contrato, las partes fijan su domicilio en la comuna de Iquique.

DÉCIMO TERCERO: De conformidad a lo dispuesto en el punto 2.2.12 párrafo final de las Bases de Licitación, este Contrato debe ser aprobado por Resolución del Secretario Regional Ministerial, sin cuyo trámite carece de eficacia. Dicha Resolución deberá publicarse en extracto en el Diario Oficial, por cuenta de la concesionaria, obligándose ésta a reembolsar a la Subsecretaría de Transportes el valor pagado por la publicación.

DÉCIMO CUARTO: El presente Contrato se suscribe en seis (6) ejemplares de idéntico tenor, quedando tres (3) en poder de cada una de las Partes.

DÉCIMO QUINTO: La representación con la que comparecen doña **Rosa Fabiola Melo Betancur** y don **Ricardo Máximo Echeverría Melo**, consta en escritura pública por escritura pública de fecha 10 de octubre de 2014, suscrita ante Notario Público María Antonieta Niño de Zepeda Parra.

RICARDO MAXIMO ECHEVERRIA MELO
REPRESENTANTE LEGAL
M & M SERVICIOS Y CONSTRUCCIONES
LIMITADA

ROSA FABIOLA MELO BETANCUR
REPRESENTANTE LEGAL
M & M SERVICIOS Y CONSTRUCCIONES
LIMITADA

CARLOS FERNANDO NAVARRETE CORTES
SECRETARIO REGIONAL MINISTERIAL
DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES
REGIÓN DE TARAPACÁ

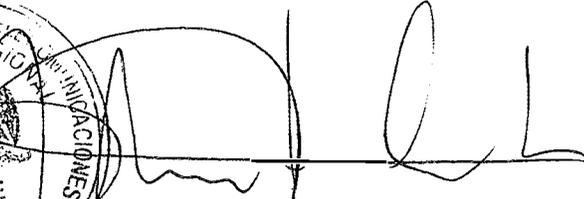
ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y PUBLÍQUESE EN EXTRACTO



CARLOS FERNANDO NAVARRETE CORTES
SECRETARIO REGIONAL MINISTERIAL
DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES
REGIÓN DE TARAPACÁ

EXTRACTO RESOLUCIÓN EXENTA N° 221 DE 02 DE ABRIL DE 2018

Resolución Exenta N° 221 de 02 abril de 2018, de la Secretaría Regional Ministerial de la Región de Tarapacá, aprueba Contrato Ad-Referéndum de **Concesión N°1** para operar dos Plantas Revisoras Clase AB, una en la comuna de Iquique y una en la comuna de Alto Hospicio, ambas en la Región de Tarapacá, suscrito entre el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, a través de la Secretaría Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones de Tarapacá y el concesionario "**M & M Servicios y Construcciones Limitada**", con vigencia de nueve años contados desde la publicación del presente extracto en el Diario Oficial. Carlos Fernando Navarrete Cortés, Secretario Regional Ministerial de Transportes y Telecomunicaciones, Región de Tarapacá.



CARLOS FERNANDO NAVARRETE CORTES
SECRETARIO REGIONAL MINISTERIAL
DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES DE LA
REGIÓN DE TARAPACÁ